

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 SEPTEMBRE 1919

Projet de loi donnant des dispositions rendues nécessaires par suite
de la remise de l'armée sur le pied de paix.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Certains officiers des cadres actifs ou de réserve, remplissant, dans leur arme ou service, les fonctions d'un grade supérieur, et ne pouvant être nommés à ce grade faute d'emploi organiquement vacant, ont été, au cours des hostilités, commissionnés au grade dont ils exercent effectivement les fonctions, et dont ils assument la responsabilité. Il est équitable de leur laisser ce grade à titre personnel avec tous les avantages y afférents jusqu'au moment où leur situation pourra être réglée par une nomination effective.

Toutefois, ne pourront bénéficier de cette disposition :

a) Les officiers commissionnés à un grade supérieur pour la durée d'un service accompli dans une arme autre que la leur et qui rentreront dans leur arme d'origine.

b) Les officiers des armes autres que l'infanterie en service à la Colonie, qui ont été commissionnés à un grade supérieur uniquement parce qu'ils ont été considérés, pour la durée de la guerre, comme effectuant du service à l'infanterie.

L'article 1^{er} du présent projet de loi réalise ces desiderata.

*
* * *

L'arrêté-loi du 1^{er} mars 1916 a déterminé pour la durée de la guerre, les conditions d'admission dans les cadres de l'armée, des sous-lieutenants de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires. Certains offi-

ciers de ces catégories n'ont pu jusqu'ici formuler leur demande d'admission parce qu'ils ne remplissaient pas la condition d'ancienneté (un an de grade) exigée par l'arrêté-loi précité.

Afin de permettre de régler définitivement la situation de la majeure partie des intéressés avant la remise de l'armée sur le pied de paix, et considérant qu'en vertu de l'arrêté-loi précité, les sous-lieutenants des catégories susvisées prennent, en cas d'admission dans les cadres, rang d'ancienneté pour avancement, en qualité de sous-lieutenant de l'active ou de la réserve, au minimum six mois après la date de leur commissionnement au grade de sous-lieutenant, l'arrêté royal du 28 juin 1919, n° 5897, a réduit à six mois l'ancienneté exigée pour être admissible dans les cadres de l'armée.

Certains sous-lieutenants auxiliaires promus récemment à ce grade, n'auront l'ancienneté voulue qu'à la fin de l'année en cours. Il est donc indispensable que l'arrêté-loi du 1^{er} mars 1916, reste d'application après la remise de l'armée sur le pied de paix et que les intéressés puissent être autorisés à rester sous les armes après cette date, s'ils sont désireux de solliciter leur admission dans les cadres actifs.

L'article 2 du présent projet de loi accorde cette autorisation.

Enfin, l'article 3 du projet autorise le maintien sous les armes après la remise de l'armée sur le pied de paix, des officiers de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires en traitement dans les hôpitaux et qui ne pourraient être renvoyés dans leurs foyers sans préjudice pour leur état de santé.

Le Ministre de la Guerre,

Fc. MASSON.

Projet de loi donnant des dispositions rendues nécessaires par suite de la remise de l'armée sur pied de paix.

Wetsontwerp houdende beschikkingen, welke door het terugbrengen van 't leger op vredesvoet noodzakelijk zijn geworden.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut!

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives :

ARTICLE PREMIER.

Les officiers des cadres actifs ou de réserve, qui ont été commissionnés, pour la durée de la guerre, à un grade supérieur dont ils exercent activement les fonctions, conserveront ce grade à titre personnel avec tous les avantages y afférents, jusqu'au moment où leur situation aura pu être réglée par une nomination effective.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable :

a) Aux officiers commissionnés à un grade supérieur pour la durée d'un service accompli dans une arme autre que la leur et qui rentreront dans leur arme d'origine, soit sur leur demande, soit par décision de l'autorité supérieure.

ALBERT,

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzer naam bij de Wetgevende Kamers ingediend worden.

EERSTE ARTIKEL.

De officieren der werkdadige- of der reserve-kaders, die voor den duur van oorlog werden aangesteld tot een hooger graad waarvan zij op werkdadige wijze de betrekking waarnemen, zullen dezen graad ten persoonlijken titel, met al de daaraan verbonden voordeelen behouden, tot het oogenblik waarop hun toestand bij wijze eener werkelijke benoeming zal kunnen zijn geregeld worden.

Deze beschikking is echter niet toepasselijk :

a) Op de officieren die, voor den duur van eenen in een ander wapen dan het hunne volbrachten dienst, tot een hooger graad werden aangesteld en die tot hun oorspronkelijk wapen zullen terugkeeren, hetzij op eigen aanvraag, hetzij bij beslissing der hoogere overheid;

b) Aux officiers des armes autres que l'infanterie, en service à la Colonie, qui ont été commissionnés à un grade supérieur uniquement parce qu'ils ont été considérés, pour la durée de la guerre, comme effectuant du service à l'infanterie.

ART. 2.

L'arrêté-loi du 1^{er} mars 1916, complété par l'arrêté royal du 28 juin 1919, n° 5897, et déterminant les conditions d'admission dans les cadres de l'armée des sous-lieutenants de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires, continuera à être appliqué jusqu'au 31 décembre 1919.

Les officiers de ces catégories qui réunissent les conditions générales d'admission dans les cadres actifs déterminées par l'arrêté-loi et l'arrêté royal précités et qui seraient désireux de faire carrière à l'armée, pourront, sur leur demande, être maintenus sous les armes après le 30 septembre 1919.

ART. 3.

Les officiers de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires en traitement dans les hôpitaux et dont le maintien dans ces établissements est jugé absolument indispensable, seront éventuellement maintenus sous les armes après le 30 septembre 1919.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1919.

b) Op de officieren van de andere wapens dan de Infanterie, in dienst bij de Kolonie, die slechts töt een hooger grad aangesteld werden omdat zij, voor den duur van den oorlog, aanzien werden als bij de Infanterie dienst doende.

ART. 2.

Het wet-besluit van 1 Maart 1916, aangevuld door het koninklijk besluit van 28 Juni 1919, n° 5897, en houdende bepaling der voorwaarden tot opneming in de kaders van het leger, der reserve-onderluitnants, der reserve-onderluitnants voor den duur van den oorlog of der hulponderluitnants, zal van toepassing blijven tot 31 December 1919.

De officieren dezer categorieën die in de bij voormeld wet-besluit en koninklijk besluit bepaalde algemeene voorwaarden tot opneming in de werkdadige kaders verkeerden, en die zouden verlangen zijn hunne loopbaan in 't leger te maken, zullen op eigen aanvraag, na den 30^{en} September 1919 onder de wapens kunnen worden gehandhaafd.

ART. 3.

De reserve-officieren, de reserve-officieren voor den duur van den oorlog of de hulpofficieren welke ter verpleging in de hospitalen vertoeven en wier behoud in deze inrichtingen volstrekt noodzakelijk wordt geacht, zullen in gebeurlijk geval na den 30^{en} September 1919 onder de wapens behouden blijven.

Gegeven te Brussel, den 12^{en} September 1919.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Guerre,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Oorlog,

Fg. MASSON.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 10 SEPTEMBER 1919

Wetsontwerp houdende beschikkingen, welke door het terugbrengen van 't leger op vredesvoet noodzakelijk zijn geworden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Sommige officieren der werkdadige- of der reserve-kaders die in hun wapen of dienst de betrekking van een hooger grad waarnemen en die, bij mangel eener organiek openstaande betrekking, tot dien grad niet kunnen benoemd worden, werden tijdens de vijandelikheden aangesteld tot den grad waarvan zij op wezenlijke wijze de betrekking uitoefenen en waarvan zij de verantwoordelijkheid dragen. Het is billijk hun dezen grad ten persoonlijken titel met al de daaraan verbonden voordeelen, te laten tot het oogenblik waarop hun toestand door eene werkelijke benoeming zal kunnen geregeld worden.

Zullen echter het voordeel dezer beschikking niet kunnen genieten:

a) De officieren, die tot eenen hooger grad aangesteld werden, voor den duur van eenen dienst welken zij in een ander wapen dan het hunne vervulden, en die bij hun oorspronkelijk wapen zullen terugkeeren;

b) De officieren der andere wapens dan de Infanterie, in dienst bij de Kolonie, die slechts tot een hooger grad aangesteld werden, omdat zij voor den duur van den oorlog aanzien werden als bij de Infanterie dienst doende.

Artikel 1 van onderhavig wetsontwerp voldoet aan deze desiderata.

*
* *

Het wet-besluit van 4 Maart 1916 heeft voor den duur van den oorlog de voorwaarden bepaald tot opneming in de kaders van 't leger, der reserve-onderluitnants, der reserve-onderluitnants voor den duur van den oorlog

of der hulp-onderluitnants. Sommige officieren dezer categorieën hebben tot op heden hunne opnemingsaanvraag niet kunnen indienen omdat zij in de bij voormeld wet-besluit vereischte voorwaarde van dienstouderdom (één jaar graad) niet verkeerden.

Om den toestand van het meerendeel der belanghebbenden vóór het terugbrengen van 't leger op vredesvoet vast in regel te kunnen brengen, en overwegende dat krachtens evenvermeld wet-besluit de onderluitnants van hoogerbedoelde categorieën, in geval van opneming in de kaders, ouderdomsrang voor bevordering nemen in hoedanigheid van onderluitenant van het werkdadig leger of van de reserve, minstens zes maanden na den datum hunner aanstelling tot den graad van onderluitenant, heeft het koninklijk besluit van 28 Juni 1919, n^o 5897 den dienstouderdom, welke vereischt is om tot de kaders van 't leger te kunnen overgaan, tot zes maanden beperkt.

Sommige onlangs tot dezen graad bevorderde hulponderluitnants zullen den gepasten dienstouderdom slechts op 't einde van het loopende jaar bereiken. Het is dus volstrekt noodzakelijk dat het wet-besluit van 1 Maart 1916 na het terugbrengen van het leger op vredesvoet van toepassing blijve en dat de belanghebbenden kunnen gerechtigd worden na dezen datum onder de wapens te blijven, indien zij hunne opneming in de werkdadige kaders verlangen aan te vragen.

Artikel 2 van onderhavig wetsontwerp verleent deze toelating.

Ten slotte staat artikel 3 van het ontwerp het handhaven onder de wapens toe — na het terugbrengen van 't leger op vredesvoet — der reserve-officieren, der reserve-officieren voor den duur van den oorlog of der hulpofficieren welke ter verpleging in de hospitalen zijn en die, zonder nadeel voor hunne gezondheid, niet in hunne haarsteden kunnen teruggezonden worden.

De Minister van Oorlog,

FG. MASSON.

Projet de loi donnant des dispositions rendues nécessaires par suite de la remise de l'armée sur pied de paix.

Wetsontwerp houdende beschikkingen, welke door het terugbrengen van 't leger op vredesvoet noodzakelijk zijn geworden.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut!

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives :

ARTICLE PREMIER.

Les officiers des cadres actifs ou de réserve, qui ont été commissionnés, pour la durée de la guerre, à un grade supérieur dont ils exercent activement les fonctions, conserveront ce grade à titre personnel avec tous les avantages y afférents, jusqu'au moment où leur situation aura pu être réglée par une nomination effective.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable :

a) Aux officiers commissionnés à un grade supérieur pour la durée d'un service accompli dans une arme autre que la leur et qui rentreront dans leur arme d'origine, soit sur leur demande, soit par décision de l'autorité supérieure.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, zal in Onzer naam bij de Wetgevende Kamers ingediend worden.

EERSTE ARTIKEL.

De officieren der werkdadige- of der reserve-kaders, die voor den duur van oorlog werden aangesteld tot een hooger grad waarvan zij op werkdadige wijze de betrekking waarnemen, zullen dezen grad ten persoonlijken titel, met al de daaraan verbonden voordeelen behouden, tot het oogenblik waarop hun toestand bij wijze eener werkelijke benoeming zal kunnen zijn geregeld worden.

Deze beschikking is echter niet toepasselijk :

a) Op de officieren die, voor den duur van eenen in een ander wapen dan het hunne volbrachten dienst, tot een hooger grad werden aangesteld en die tot hun oorspronkelijk wapen zullen terugkeeren, hetzij op eigen aanvraag, hetzij bij beslissing der hoogere overheid;

b) Aux officiers des armes autres que l'infanterie, en service à la Colonie, qui ont été commissionnés à un grade supérieur uniquement parce qu'ils ont été considérés, pour la durée de la guerre, comme effectuant du service à l'infanterie.

ART. 2.

L'arrêté-loi du 1^{er} mars 1916, complété par l'arrêté royal du 28 juin 1919, n° 5897, et déterminant les conditions d'admission dans les cadres de l'armée des sous-lieutenants de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires, continuera à être appliqué jusqu'au 31 décembre 1919.

Les officiers de ces catégories qui réunissent les conditions générales d'admission dans les cadres actifs déterminées par l'arrêté-loi et l'arrêté royal prérappelés et qui seraient désireux de faire carrière à l'armée, pourront, sur leur demande, être maintenus sous les armes après le 30 septembre 1919.

ART. 3.

Les officiers de réserve, de réserve pour la durée de la guerre ou auxiliaires en traitement dans les hôpitaux et dont le maintien dans ces établissements est jugé absolument indispensable, seront éventuellement maintenus sous les armes après le 30 septembre 1919.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1919.

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Guerre,

b) Op de officieren van de andere wapens dan de Infanterie, in dienst bij de Kolonie, die slechts tot een hooger graad aangesteld werden omdat zij, voor den duur van den oorlog, aanzien werden als bij de Infanterie dienst doende.

ART. 2.

Het wet-besluit van 1 Maart 1916, aangevuld door het koninklijk besluit van 28 Juni 1919, n° 5897, en houdende bepaling der voorwaarden tot opneming in de kaders van het leger, der reserve-onderluitenanten, der reserve-onderluitenanten voor den duur van den oorlog of der hulponderluitenanten, zal van toepassing blijven tot 31 December 1919.

De officieren dezer categorieën die in de bij voormeld wet-besluit en koninklijk besluit bepaalde algemeene voorwaarden tot opneming in de werkdadige kaders verkeerden, en die zouden verlangen zijn hunne loopbaan in 't leger te maken, zullen op eigen aanvraag, na den 30^{en} September 1919 onder de wapens kunnen worden gehandhaafd.

ART. 3.

De reserve-officieren, de reserve-officieren voor den duur van den oorlog of de hulpofficieren welke ter verpleging in de hospitalen vertoeven en wier behoud in deze inrichtingen volstrekt noodzakelijk wordt geacht, zullen in gebeurlijk geval na den 30^{en} September 1919 onder de wapens behouden blijven.

Gegeven te Brussel, den 12^{en} September 1919.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Oorlog,